





Annual General Meeting. Ukrainians in Northern Ireland community group

Звітно-виборчі збори української громади в Північній Ірландії

2024





Help for Ukrainians in Northern Ireland

Допомога українцям в Північній Ірландії



The last day of operation of the Ukrainians assistance center for Ukrainians in Craigavon.

Останній день роботи Українського центру допомоги українцям у Крейгавоні.









21-22.10.2023

Consulate of Ukraine in Edinburgh provided consular service to citizens of Ukraine in Northern Ireland for the first time. This became possible thanks to the close cooperation of the Ukrainian community in Northern Ireland with the Consulate of Ukraine in Edinburgh.

Консульство України в Единбурзі вперше здійснювало консульське обслуговування громадян України в Північній Ірландії. Це стало можливим завдяки тісній співпраці української громади Північної Ірландії з Консульством України в Единбурзі.



18.11.2023

A master class on making our Ukrainian Motanka Doll was held. There were many people who wanted to take part in this interesting process from different regions of Northern Ireland: Belfast, Comber, Omagh, Banbridge, Armagh, Lurgan, Craigavon, Portadown, Moira.

Відбувся майстер-клас з виготовлення української ляльки-мотанки.

Було багато бажаючих взяти участь у цьому цікавому процесі з різних регіонів Північної Ірландії: Белфаст, Комбер, Ома, Банбридж, Арма, Лурган, Крейгавон, Портадаун, Мойра.









09.04.2024

The NAAU hosted a webinar "Provision of consular services during the outbound consular services to Ukrainian citizens in Northern Ireland by the Consulate of Ukraine in Edinburgh on April 20-21, 2024".

У НААУ відбувся вебінар «Надання консульських послуг під час здійснення Консульством України в Edinburgh виїзного консульського обслуговування громадян України у Північній Ірландії 20-21 квітня 2024 року».







20-21.04.2024

Consulate of Ukraine in Edinburgh provided consular service to citizens of Ukraine in Northern Ireland for the second time. This became possible thanks to the close cooperation of the Ukrainian community in Northern Ireland with the Consulate of Ukraine in Edinburgh and Ulster University.

Консульство України в Единбурзі вдруге надало консульські послуги громадянам України в Північній Ірландії. Це стало можливим завдяки тісній співпраці української громади Північної Ірландії з Консульством України в Единбурзі та Ольстерським університетом.











Statistics on FoodBank vouchers for the year:



A total of 33 vouchers issued by the Referral agency "Ukranians in Northern Ireland Community Group", including:

* 17 electronic vouchers * 16 non-electronic vouchers'

Статистика по ваучерам FoodBank за рік:

Загалом 33 ваучери видані Referral agency "Ukranians in Northern Ireland Community Group", в т.ч.:

* 17 електронних ваучери

* 16 не електронних ваучери







Допомога Україні

Help for Ukraine





On the donations, collected with your help, an ambulance for Ukraine was purchased. Amount of £6,000 was spent.

На зібрані з вашою допомогою пожертви було придбано автомобіль швидкої допомоги для України. Витрачено 6000 фунтів стерлінгів.





Representatives of the Ukrainian community in Northern Ireland purchased and repaired SUV and SUV ambulance vehicle on their own expense.

Представники української громади в Північній Ірландії власним коштом придбали та відремонтували позашляховик та автомобіль швидкої допомоги.











07.06.2023

An ambulance for Ukraine with humanitarian aid, which was sent on the donations collected with your help and support, has arrived in Ukraine.

В Україну прибула машина швидкої допомоги для України з гуманітарною допомогою, яка була відправлена на пожертви, зібрані за вашої допомоги та підтримки.





18.08.2023

The medical vehicle FIAT DUCATO40 MAXI 160 M-JET
(ambulance) has been successfully delivered to Ukraine. It
was previously acquired by us for £6,000 thanks to the efforts
of the Community of Ukrainians in Northern Ireland,
concerned residents, organizations of Northern Ireland, as
well as schools in Northern Ireland

Медичний автомобіль FIAT DUCATO40 MAXI 160 М-JET (швидка допомога) успішно доставлений в Україну. Раніше його було придбано нами за 6000 фунтів стерлінгів завдяки зусиллям Громади українців у Північній Ірландії, небайдужих мешканців, організацій Північної Ірландії, а також шкіл у Північній Ірландії





24.08.2023



With the support of Alan Moore, our community was provided with an Ambulance vehicle from St John Ambulance Northern Ireland. It is the 3rd Ambulance vehicle that will go to Ukraine from the Ukrainians in Northern Ireland Community group.

За підтримки Алана Мура нашій громаді було надано автомобіль швидкої допомоги від St John Ambulance Northern Ireland. Це вже третій автомобіль швидкої допомоги, який поїде в Україну від Громади українців у Північній Ірландії.









08.10.2023

Thanks to your donations we were able to collect money for a delivery of the 3rd ambulance and it is already on its way to fulfill its important mission!

Завдяки вашим пожертвам ми змогли зібрати гроші на доставку третьої машини швидкої допомоги, яка вже їде виконувати свою важливу місію!







24.10.2023

College student Lauren raised funds to help with humanitarian assistance in Ukraine

Студентка коледжу Лорен зібрала кошти для надання гуманітарної допомоги Україні









05.11.2023

Third Ambulance has arrived to Ukraine. The ambulance vehicle for Ukraine, which, together with medical aid, was sent thanks to the funds collected with your help, has arrived in Ukraine. The cost of delivery was £1,504.66.

В Україну прибула третя швидка. Автомобіль швидкої допомоги для України, який разом із медичною допомогою було відправлено завдяки зібраним за вашої допомоги коштам, прибув в Україну. Вартість доставки склала £1504,66.









18.03.2024



With the support of Alan Moore OBE TD DL and St
John Ambulance Northern Ireland, our community
was provided with three more Ambulance vehicles. The
vehicles are going to Ukraine for its further
transportation to the area, where it will be used for the
purpose of rescuing civilians and defenders of
Ukraine.

За підтримки Alan Moore OBE TD DL та St John Ambulance Northern Ireland наша громада отримала ще три автомобілі швидкої допомоги. Автомобілі прямують в Україну для подальшого транспортування в район найбільшої потреби, де буде використовуватися з метою порятунку цивільного населення та захисників України.



AMBULANC З ГРОМАДСЬКОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ «УКРАЇНЦІ В ПІВНІЧНІЙ ІРЛАНДІЇ» WITH "UKRAINIANS IN NORTHERN IRELAND" COMMUNITY GROUP

10.05.2024

Two more ambulance vehicles for Ukraine, which together with medical aid were provided by St John Ambulance Northern Ireland, have arrived in Ukraine.

The cost of delivery was covered by Artem Pivovarov and Charitable Organization Sergiy Kostyra Charitable Foundation "UA24".

В Україну прибули ще два автомобілі швидкої допомоги для України, які разом із медичною допомогою надала St John Ambulance Northern Ireland. Вартість доставки оплачено Артемом Пивоваровим та Благодійною організацією Благодійний фонд Сергія Костири «UA24».











Public actions - publicity about the war in Ukraine, thanks to Northern Ireland

Публічні акції - розголос про війну в Україні, подяка Північній Ірландії



Representatives of our community group were pleased to welcome Ukrainian women who came to Belfast to participate in the Women, Peace and Security Exchange Program.

Представники нашої громадської групи з радістю вітали українок, які прибули до Белфаста для участі в Програмі обміну «Жінки, мир і безпека».











25.06.2023

The meeting in support of Ukraine, which took place near Belfast City Hall. We were able to draw the attention of the local population to the situation in Ukraine and convey that the war is still ongoing.

Мітинг на підтримку України, який відбувся біля мерії Белфасту. Нам вдалося привернути увагу місцевого населення



24.08.2023

Ukrainian community of Northern Ireland celebrated the 32nd anniversary of Ukraine's independence. we all came together at The Jethro Center in Lurgan to feel our Strength, the Spirit and Faith.

Українська громада Північної Ірландії відсвяткувала 32-гу річницю незалежності України. Ми всі зібралися в Центрі "Джетро" в Лургані, щоб відчути нашу Силу, Дух і Віру.





10.12.2023

Volunteers of our community held a Ukrainian
Christmas event, where we expressed our gratitude to
everyone who helps Ukraine and Ukrainians during
this difficult time, to bring at least a little joy to
children and adults, and to remind that the war in
Ukraine is not over! About 500 people attended the
event. Thanks to your help, we raised £2,385 on the day.

Волонтери нашої спільноти провели акцію «Українське Різдво», де висловили подяку всім, хто допомагає Україні та українцям у цей нелегкий час, щоб принести хоч трохи радості дітям і дорослим, а також нагадати, що війна в Україні не закінчилася! Захід відвідало близько 500 осіб. Завдяки вашій допомозі ми зібрали 2 385 фунтів стерлінгів за день.



22-26.02.2024

The "Art for Life" Charity Exhibition & Art sale was held at Ulster University (Belfast campus) to mark the second anniversary of the russian invasion of Ukraine. In total, artists donated 182 of their paintings for the "Art for Life" charity exhibition and sale, of which 59 paintings were sold for amount £6,123.49.

Благодійна виставка-продаж "Мистецтво заради життя" відбулася в Ольстерському університеті (кампус у Белфасті) з нагоди другої річниці вторгнення рф в Україну. Загалом художники надали 182 свої картини для благодійної виставкипродажу "Мистецтво заради життя", з яких 59 картин було продано на суму 6 123,49 фунтів стерлінгів.



23.04.2024

The opening of the "Unissued Diplomas" exhibition took place at St Mary's University College Belfast.

В Університетському коледжі Святої Марії в Белфасті відбулося відкриття виставки «Unissued Diplomas».















On Belfast City Hall grounds, Ukrainians in Northern Ireland put on display the ambulance vehicle, which was purchased thanks to over £6,000 funds raised at "Art for Life" Charity Exhibition & Art sale (which took place at Ulster University (Belfast), 22-26 February, 2024). We also filled this ambulance vehicle with the medical and humanitarian aid for Ukraine.

20 травня 2024 року на території мерії Белфаста українці Північної Ірландії виставили автомобіль швидкої медичної допомоги, який було придбано завдяки коштам у розмірі понад 6000 фунтів стерлінгів, зібраним на благодійній виставці та розпродажі мистецтва «Мистецтво для життя». Ми також заповнили цей санітарний автомобіль медичною та гуманітарною допомогою для України.









Meetings/negotiations at a high official level/recognition of community activities

Зустрічі/перемовини на високому офіційному рівні / визнання діяльності громади



Ukrainians in Northern Ireland community group was invited to attend the Coronation event at Belfast City Hall.

Громадська група "Українці в Північній Ірландії" була запрошена на захід з нагоди Коронації до мерії Белфаста.









For us, the Ukrainians in Northern Ireland community group, it was a great honour to receive an invitation and attend events on the occasion of the Coronation of King Charles in Northern Ireland.

Для нас, громадської групи «Українці в Північній Ірландії», було великою честю отримати запрошення та відвідати заходи з нагоди Коронації короля Карла в Північній Ірландії.





13.11.2023

Ukrainian community in Northern Ireland attended Event at
Buckingham Palace hosted by Their Majesties the King and
Queen

Українська громада Північної Ірландії відвідала Захід у Букінгемському палаці, який проводили Їх Величності Король і Королева





06.02.2024



Meeting with Steve Baker, the UK Minister of State for Northern Ireland. During this meeting, we discussed our community's development perspectives and addressed existing issues. We are grateful for the valuable advice we received, and appreciate the time and support provided to us.

Зустріч зі Стівом Бейкером, державним міністром Великої Британії у справах Північної Ірландії. Під час цієї зустрічі ми обговорили перспективи розвитку нашої громади та розглянули наявні проблеми. Ми вдячні за цінні поради, які ми отримали, і цінуємо час і підтримку, надану нам.









18.04.2024

Our community, supported by Alan Moore OBE
TD DL, met with representatives of St John
Ambulance Northern Ireland. The purpose of our
meeting (at the end of the reporting year) was to
express gratitude for providing us with
ambulance vehicles. In a friendly and warm
atmosphere, we were able to talk, describe about
the events in Ukraine and the needs of the
Ukrainian people.

Наша спільнота за підтримки Alan Moore OBE TD DL зустрілася з представниками St John Ambulance Northern Ireland. Метою нашої зустрічі (наприкінці звітного року) було висловити вдячність за надані нам автомобілі швидкої допомоги. У дружній та теплій атмосфері ми мали змогу поговорити, розповісти про події в Україні та потреби українського народу.





On behalf of all Ukrainians, we thank everyone who has been and is with us from the very beginning to this day! This incredible power of support and help gives us the super power not to give up, but to move on and win.

A big thank you to the people of Northern Ireland, local authorities, charities, volunteers for your help, support and big kind hearts!

We are moving forward to our main victory, which we will all celebrate together with you!



Ми дуже дякуємо всім від імені всіх українців, хто був і є з нами з самого початку і до сьогодні! Ця супер силу не здаватись, а рухатись далі і

неймовірна сили підтримки та допомоги надає нам перемагати.

Велика подяка жителям Північної Ірландії, місцевій владі, благодійним організаціям, волонтерам за вашу допомогу, підтримку та великі добрі серця!



Ми рухаємось далі до нашої основної перемоги, яку ми всі разом з вами обов'язково будемо відзначати!